

WORKSHOP · ATELIER

An die Stifte, wir malen eine Geschichte!
À vos crayons pour dessiner une histoire

18.3., 14.30 Uhr, Institut français Dresden



Die französische Illustratorin und Grafikerin **Lenna Winterton** lädt zu einem künstlerischen Workshop ein. Gemeinsam werden die Teilnehmer*innen ein Fanzine (eine kleine illustrierte Geschichte, die sich wie ein Comic durchblättern lässt) zum Thema „**Meine kleine Francophonie in Bildern**“ erstellen.

auf Französisch und Deutsch, für Kinder ab 10 Jahren
Eintritt: 3€. Anmeldung:
mediathek.dresden@institutfrancais.de

Lenna Winterton, illustratrice et graphiste française, propose un atelier artistique lors duquel les enfants créeront une fanzine (une petite histoire illustrée qui se feuillette comme un BD) sur le thème «**Ma petite francophonie illustrée**».

en français et en allemand, pour les plus de 10 ans
Entrée : 3 €. Inscription :
mediathek.dresden@institutfrancais.de

LITERARISCHES GESPRÄCH · RENCONTRE LITTÉRAIRE

Lilia Hassaine & Anne Thomas
Bittere Sonne · Soleil amer

20.3., 18.30 Uhr, Institut français Dresden



In *Bittere Sonne* lässt **Lilia Hassaine** ein lebendiges, sensibel gezeichnetes Bild über das Zusammenleben in den Pariser Banlieues entstehen und erzählt von starken Müttern und selbstbewussten Töchtern, die sich der neuen Heimat stellen müssen und wollen. Das Gespräch führt die Autorin und ihre Übersetzerin **Anne Thomas** zusammen und wird von **Torsten König** (CFF/TU Dresden) moderiert.

auf Französisch und Deutsch, Eintritt frei

Dans *Soleil Amer*, **Lilia Hassaine** brosse un tableau vivant et sensible du vivre-ensemble dans les banlieues parisiennes et dresse un portrait touchant de mères fortes et de filles sûres d'elles-mêmes qui doivent et veulent se réaliser dans leur nouvelle patrie. Cette rencontre réunit l'auteure française et sa traductrice **Anne Thomas** et est animée par **Torsten König** (CFF/TU Dresden).

en français et en allemand, entrée libre



**Semaine de la langue
française et de la
francophonie**

**Programm
13. - 20. März 2024**



Spieleabend, Lesung, Filmgespräch und
viele mehr rund um die frankophone Kultur!

In Kooperation mit:



STAATSMINISTERIUM DER JUSTIZ
UND FÜR DEMOKRATIE
EUROPA UND GLEICHSTELLUNG

Freistaat
SACHSEN

RETRouvONS-NOUS!

Kreuzstraße 6, Dresden

www.institutfrancais.de/dresden

[Institut français Dresden](https://www.instagram.com/institutfrancais.dresden)

[Institut français Sachsen](https://www.instagram.com/institutfrancais.sachsen)

GESPRÄCH · RENCONTRE

5 Fragen an Didier und Nadia Houénouké 5 questions à Didier et Nadia Houénouké

13.3., 19 Uhr, Institut français Dresden



Anlässlich der Woche der französischen Sprache und der Frankophonie stellen sich Didier und Nadia Houénouké unserem „Frage-Antwort-Spiel“ und erzählen uns von ihrem **Heimatland Benin**, den Sprachen, die dort gesprochen werden und die sie selbst sprechen, von Mehrsprachigkeit und Interkulturalität, von ihrer Definition der Frankophonie und von vielem mehr!

auf Französisch, Eintritt frei

À l'occasion de la Semaine de la langue française et de la francophonie, Didier et Nadia Houénouké se prêtent à notre « jeu de questions-réponses » et nous parlent de leur **pays natal, le Bénin**, des langues qu'on y parle et qu'eux-mêmes parlent, de multilinguisme et d'interculturalité, de leur définition de la francophonie et de bien d'autres choses!

en français, entrée libre

SPIELEABEND · SOIRÉE JEUX

Lasst uns auf Französisch spielen! Et si on jouait en français !?

15.3., 19.30 Uhr, Zentralbibliothek - Kulturpalast Dresden



Die Städtischen Bibliotheken Dresden und das Institut français laden zu einem ganz besonderen Spieleabend ein, bei dem neben Neuerscheinungen an Familien- und Partyspielen auch **französische Spiele** getestet werden. Musikalisch begleitet wird der Abend von Sarah Ungermann und ihrem Akkordeon.

auf Französisch und auf Deutsch

Eintritt: 5€. Anmeldung unter: s.ulrich@bibo-dresden.de

Les Städtische Bibliotheken Dresden et l'Institut français de Dresde vous invitent à une soirée de jeux très spéciale à la bibliothèque centrale. En plus des nouvelles parutions de jeux familiaux et festifs, vous pourrez tester des **jeux en français**. Sarah Ungermann nous accompagnera en musique à l'accordéon.

en français et en allemand

Entrée : 5 €. Inscription : s.ulrich@bibo-dresden.de

KINO · CINÉMA

Rückkehr nach Korsika, C. Corsini Le Retour, C. Corsini

16.3., 20.15 Uhr, ProgrammkinO Ost



Catherine Corsini (*Die Affäre, La belle saison – Eine Sommerliebe*) stellt uns drei starke Frauen vor und erzählt von ihrer Reise nach Korsika, ihrem Umgang mit gesellschaftlicher Ungleichheit und der eigenen Geschichte. Dem Film folgt ein **Gespräch** mit Violaine Varin, Leiterin des Institut français Sachsen

Film in OmU, Gespräch auf Deutsch und Französisch

Eintritt: reguläre Preise des Programmkinos Ost

Le film de **Catherine Corsini** nous raconte Khéidja et ses deux filles adolescentes qui, lors d'un séjour sur l'île de Beauté, se confrontent, chacune à leur façon, à leur(s) histoire(s). Il nous parle d'intégration, de déracinement et d'amour.

Suivra un **échange avec le public** animé par Violaine Varin, directrice de l'Institut français de Saxe

film en vost, échange en allemand et en français

Entrée : tarifs habituels du ProgrammkinO Ost